

پنجشنبه — ۲۶ شباط ۱۳۲۴

# محرطام

## MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مدیر و سر محرری :

فائز صبری

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده و « اقدام » اداره سی

قربنده دائره مخصوصه

شرائط اشترا :

در ساداتده سنه لکی ۱۰۰۸ آلتی آلتی

۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیقا اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

معاونین تحریریه سی :

مکتومزک وجودزلیله افتخار استدی مشاعیر  
عزربندن مرکبدر

شرائط اشترا :

ولایاتده سنه لکی ۱۲۰، آلتی آلتی ۶۰

غروشدر. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶،

آلتی آلتی ۱۴ فرانتدر.

Directeur et rédacteur en chef :

FAIK SABRI BEY

Bureaux : Grand' Rue de la Sublime

Porte à côté de « l'Idam »

CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastrs

نومرو : ۱۸ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسلی غزته در جلد : ۱



Photo : Apollon

فوطو : آپولون

عدلیه ناظرلی واستاتبول مبعونی مرحوم مانیامی زاده وفیق بک جنازه مراسمی — فاتح جامع شرقی حویلینده

Les funérailles de Réfik Bey, ministre de la Justice

مبعوثی طرفند اعطا اولان تقريرك ، ومبعوثان جانبند اعطا ايدين تقريرك مذاكره سی جریان ايشدر .

صالی . — اجتماع عمومی وقوع بولامش ، يالكر سرسری نظامنامه سی تعديل مامور قوميسيون اجتماع ايدرك چوققلر حقه بعض احكام وضع ايدلشد . چهارشنبه . — حق اجتماع عائد اولان تبليغ رسی حقه حرايتی مذاكره جريان ايدرك يتجهده صدر اعظمند استیضاح قرار ورلش ورايلر طولاي نهق استیضاح فكرنده بولانرك « ۵۰ » عدم استیضاح فكرنده كيرلده « ۱۳۰ » اولديني اكلا شيلاق اكثريت آرا ايله عدم استیضاح قبول اولنشد . پنجشنبه . — اجتماع عمومی اولامش ، يالكر دوچيه باقی وعظانی باقتسندن آلله حق اولان بشر يوزيك ليردن برميلور ليراي اوانس مقاله نامه سی اعضايه توزيع اولنش ، صوكره : نظامنامه داخلي تعديل مامور ايچين اجتماع ايدرك فرانسه نظامنامه داخيسنك تدقيقاتی و بعض موادينك ترجميله وقت كچرلشد .



اسيور

### حقيقته دوعری

تربيه جسمانيه تربيه فكريه و اخلاقيه نك لازم غير مفارقيدر . دماغند محروم عضلي بر وجود حيوانيته دلالت ايتديكي كچي يالكر دماغه مقر اولان بر بدن ده هيچ شبهه يوق كه الم اعصابه متلاذر . بر عصردن بری انسانلرك حيات اجتماعي لری نظر تدقيقه آلله حق اولورسه واضحا كوريلورك تربيه فكريه هياث بشريه نك تأمين رفا و سعادت ايساسی تشكيل ايتكمده وبوكا مقابل قواي عضليه نك مرتبه تجلی ايسه صاحبنی آيجق كنجيدره بيلمكده در ايشته كوريلورك معيشت حاضره انسانلری معنوی تربيه لرنيك تقويه سنه مجبور ايديدور و قرون وسطيه كي مكمل وجودلرك يرينه عصر حاضر مكمل دماغلر استحضار ايلور . بوكونكي كوردكمز استحالته بدنيه نك اسباب وجه سندن تكامل ترقيات فكريه به معطوف اوله بيلير . ايشته انسانلر شاهراه حياتده تأمين رفاه ايچون فكر آ تعالی به مجبور اولدولرندن وجودك تعليم و تربيه سی كلياً احوال ايتملر و هيچ دوشونه مشلدر كه قواي فكريه نك وجود ايله سمی برابطه سی وارد . خسته اولان وجودلرك دماغی خسته اولور .

ذی حیات اولان هر فرد عالم اولمندن اول آدم اولمه مجبوردر .

ملتلك ترقی و تعالی سنی آرزو ایدن حکما و عقلا تحصیل و تربیه اطفا له تخصیص ایدیلان مؤسسات علمیه قونه مستند بر تربیه جسمانيه یی ده تدریسات ساثره میانته ادخال ایشلدر . بومعقول و اصولی ریاضت جسمانيه نك نمونه لرینی انكلكرده ، اسوچده ، اسويچرده ، و بك يقين زمانده آلمانیده و فرانسه ده كورمه باشلادق .

واقعا ايجه زماندن بری زنده مكاتب لرنيك درس بروغراملرنده ژيناستيك درسی ديه كويا وجودی تربيه مقصديه بر قيد كورلكنده وبو فن حياتی اك جاهل اللره توديع ايله بوندن بر استفاده بكمكده ايدك . هيات ! يابيلان و ياديريلان آميريك ژيناستيك لرك مقصدن بعيد اولديني الی سنيه واران آجی تجربه لرله حالا اوكرنمده و اوكرنمده ايشتمورز .

اوت مكاتب لرنيك ژيناستيك درسی وارد فقط بو هيچ بر زمان بر مقصد صحی ايله ياديريلور . صرف كورنه ساقه سيله بر تعامل قديمدر . قابليت فطري لری مساعد اولان بشي اون كنجه منحصردر . ضعيف ، خسته چليمسر ويا شيشان اولانلر ژيناستيك دن معافي عدايديليرلر واونلر معلمك دائمی بر نظر استحقاقينه معروض قاليرلر . امتحانلرده بالطبع خواجلرك يوزنی آغر تان يسه و بشي اون كنج هياث ممیزی حيرت و استغرابه دوشوره چك برنده لر ، خورلر ياپهق و آلتش قيهق كاللر بر حله ده هوايه قالدیردق آلتشله مظهر اولورلر . بر طرفدن معامله تلاميذی الشاقي تيلری آرمسته سر مست غرور ايكن ديكر طرفدن ضعيف و ناتوان اولان آتشين ذكالر بر قباحث ايشله مش كچي حجيل مردمگريز و انظار نادن صافلاننه حق بر آزارلر . حالبوكه ايشته اصل معلمك مشول اولديني وجودلر ، ايشته هياث اجتماعيه نك معلم محترمك دوش غيرتنه توديع ايتديكي مرضای اطفال ! اصل هنر اونلره خدمت ايتك و اونلری يتشدرمك اونلرك نواقص بدنيه لرني تعمير ايتك عمود فقري لرني طوغي يترق عضلاتی قولتنديرمك ، و يافضل ياعلرني اريتمكدر بوده انجق بوقه بحق واقف معلملرك هسته و ايشتمدر

بك عملی بر صورتده قايقچليق ، مرانفوزلق كچي صنایع مختلفه یی اوسته دن اوكرنوب صنعتكارلق ايتك ممكن اوله بيليرسه ده عصر مزده حيات انسانيه تعلق ایدن بر مسئله اجتماعيه ده آرق حقيقتچيلرك تيارچيلرك اوپراتورلق ايتسی ، بر برلرك ديش چكهمی ، نعلبدلرك بيسطرق ايتسی تجویز ايديله منر .

مادمك ژيناستيك دن مقصد شمدي صحت و عافيتك تأمينی و قواي بدنيه نك زيديدر . او حالده هيچ شبهه يوق كه بو فك طباطيله بر رابطه سی وارددر . هر حركتك صورت تعليمی بيلمك كافي دكلدر او تعليملرك تأثيرات فيزيولوجيه سی بيلمك اقتضايدير . اونك ايچون بر ژيناستيك خواجه سی بر از آتومي براز فيزيولوژی بيلمكك برابر Théorie des mouvements نظريه حركاتي ده اي بيلمك ايدر . ژيناستيك بر زمانلر اوپايله بيله فصل نا اهل اللره قالدينه اك بيوك مثال فرانسه ده بروقتلر بر چوق ويلرك مكتب مدر لرنيك چوققلرنيك ژيناستيك درسلر ينه دوام ايتملری حقه ده واقع اولان مراجعتلری ايله ثابتدر كه شمدي ينه اوانسانلر درس بروغراملرنده ژيناستيك بولنايان مكتبوره چوققلرني و برمكدن امتناع ايلورلر . اولری افكار عموميه ده ژيناستيك ، تهلكه سی فائده سندن چوق بر اكليه ديه تلق ايدلش اولديندن ابوين بوندن توقي ايتكمك ، بك حقلي ايدی . بر ژيناستيك امتحاننده اون سكر ياشنده بر كنجك بر ترازدن ديكر يسه اوچديني و ياقوللری اطرائنده فريلداق كچي دونديكني كورن بريدر ژيناستيك اوندن عبارت اولديني ظن ايتكمك و اوغلنكده بويه بر حركتی يياركن دوشوب قفاطاسی باطليه جفتی دوشونكمه معنور ایدی . ژيناستيكك بر دوا قوتی حاز اولديني هر كس اكلا نجه بالطبع بو فن جيلی جاهل اللردن قورنازوب خصوصی بر تحصیل ايله پرورش ياب اولمش مفتن ، ممتاز معلملر توديع ايتكمي دوشنديلر واك اول بوندن قريبياً بر عصر مقدم [لينغ] نام حكيم محترمك غيرت و همت فوق العاده سی سايه سنده اسوچليلر بو كون جهان مدنيتك مظهر تقدیری اولان فن ، صحی بر اصول تربيه یی احداثه موفق اولديلر . ۱۸۶۵ تاريخندن بری انكلكره ، اسويچره و آلمانيدن استوقه وله

یکی ملی رومانتر :

# هیرولا

— مایه —

محرره سی :

خالده صالح

کوندربلن هیئت مختلفه نکرابورلی نظر تدقیقندن  
کچیربله جک اولورسه اسوج ژیمناستیکلرینک  
وجود تریبسنده کورلن تاثیر حیرتبخاشی  
واستاسبقدرله ثابت اولان فوائد ومحسناتی بو  
خصوصه دائر فضله سوزسولیکه حاجت برافاز .  
میرالای بالقک زیر اداره سنده بولنان واک  
مهم مؤسسات علمیه دن معدود اولان Institut  
central royal de Stokholm استوقهولم  
شهرینک مرکزنده واک هوادار برخلنده  
انشا ایدلشدر . مکتبک مفتش عمومی اسوج  
حکومتک ولی عهدی کوستاو حضرتلریدر .  
اوندن امعدا مکتبک برخرالی ، بر تربیه اطفال  
متخصصی و برده طبعیدن متشکل بر هیئت اداره سی  
وارددر . حکومت مکتبه سنوی بش بیک لیرا  
راده سنده بر تخصیصات ویرمکدهدر . اردودن  
تفریق و انتخاب ایدیلن ضابطان بو مکتبه ایکی سنه  
دوام ایدرک تربیه بدنیه معلمی دیپلومه سی البرلر  
واشته عموم اسقاندینا ویا مکتبلرینک ژیمناستیک  
معلملری اومکتبک شهادتنامه سی حاضردر .  
فرانسه ده اواکامقابل ژیمناستیک معلمی یتشدریمکه  
مخصوص ژوآتویل مکتبی وارددر . ایستالیاده  
نه قول مازیتستالدی دوم موجوددر . کوریلورکه  
ژیمناستیک خواجهلری بژده اولدیلنی کی خدایی  
نابت یتشمیور . اساساً بر عسکر تربیه سی کوردکن  
صوکره آریجمده تحصیه تابع طوبیتلیور .  
و طلبه دن اول معلم احضار ایدیلور بژده  
ژیمناستیک معلمی اولوق ایچون کوزل ژیمناستیک  
یا یق کاتی کوریلیر نه غریب اعتقاد او خالده ات  
جانبازخانه لرنده کوردیکمز (قلون) لره هینسی  
بر معلم اوله رق قبول ائتممز لازمکلیور هیهات  
بژ بو ظاهر یستلنده دوام ایدیکجه ده بر عصر  
ژیمناستیکدن استفاده ایدمیز . بر فک مقتضیات تی تعلیم  
ایله مکلف اوله جق لرنه اباب فندن اولمی مقتضیدر .

تقسیم کانون نانی  
تربیه بدنیه مکتبی مدیر و مؤسی

سلیم سری



اوت سنه کولکسمی یاییلان بوستان قوبوسنک  
سیاه چرخلری تهدید امیز بر معناله سکوتلرنی  
محافظه ایدیورلردی . حال و بولونسل «شومان» ک  
« روه ری » سیله ایکلهور . یئنده یکی بر فکر  
بارلادی . یومورقلری صیقم . سلیمانک بوراده  
بولنه مسنک اشته آناختاری : قوجه سی باباسنک  
کوشکنه کیده یورم دیه الداده رق شهابک اتلی سنه  
کلش اولاقچ . کچوک بنابه دوزرو ایلرلدم .  
ذاتاً بر قات اولان دائره نک بنجرلری او  
قدر الجفکک بنانک اسرارلرنی ظلمتی ایله قپانه جق  
کی آکلن برچامک ارقه سنده اخذ موقع ایتسمه  
اوطه کیلرده بی کوره جکلر .

اوطه بوشدی . سیاه برده لر ، توزلو  
استاتولر ، بر جوق شکلسز آلچیلر وار ، بنجره نک  
قارشوسنده بیوک ماروکن بر قولتوق یاننده  
ظرفجه بر یازنخانه . بنجره یه دایلی یته ماروکن  
بر قاتیه ، یالکز دوت یارق ارقسی کورینیور .  
کوشده یوکسک برمتون اوزرنده باشی قولاری  
اره سنه ترک اغش ماتزده بر قادن استاتوسی واردی .  
بر یرده کورمش اولهالم دیه دوشوندم ، صوکره  
موزه خانه ده اغلایان قادیلردن برینک وضعی  
اولدیلنی اکلامد .

دیوارک سیاه اورتولرنه دیاغش بو  
بیاض ققار ، شکل اولماش ایلی بارچه لر یوتون  
بواشیا اوزرنه آباوردن قایان یشیل بر ضیا .  
اوطه نک خواب الود سکوتی شورایه براز غیر  
طبیعی مبهم بر ایصنزلق وریوردی . اوطه نک  
اصل قیوسی صاغ طرفده اولمالی فقط دیکر بر  
اوطیه مدخل اولماسی لازم کن اوق بر قبو  
یازنخانه نک ارقه سندن کورینیوردی . برده بنم  
قارشومده دوران بنجره نک یانندن نیم کشاده بر  
جاملی قبو وار مرمر بر کزینتی و برقچ آتاق  
مرمر مردیونه باغجه اینیوردی .

کورونز برالک ، روحندن دوکدکی اذیتلی ،  
متضرع کسک موسیقی جهلری واضح بر بر اقلقه  
باغجه ده داغلیوردی . شمدی (شون) ک اون  
طقوزنجی (نوقور) نی چالینوردی . بتون او  
معظم حزن ایچنده متکرر ، مصرر بر شکایت ،  
بلکه بر اعتراف ، بلکه بر استرحام مختلف  
سسلره متلون بر قیاقله بتون او شعر المی  
صاریوردی .

بو عجیب اوطه نک کسه منزلکی ، موسیقینه نک

اوشاغی بولوب سلمایه نوندنمک ایچون  
داها بر قاج ساعت وار . هله باشمک آتشی  
داغتمق ایچون براز دولاشیم . باستونم المده  
باغجه یی کچرکن باشمک آتشی صغونق ایچون  
ذکل سلما یی کدم کترمک ایچون بر وسیله  
ارادینمی حس ایدور فقط بونی اعتراف ائتمک  
استمیوردم . بنده کوشک ارقه سنده اوقاف باغه  
دوزرو هاشمک اوندن ایکی طرفی یوکرتلنی  
طاشلق بر یولی تعقیب ایدرک یورودم . سباه  
صولوق فقط بر اق بر ماشیک و برن قرک نرمد  
اولدیلنی کوره میوردیم یالکز بوکورتلنرک یولی  
دراغوش ایدرجه سنه اکلیدیکی ، صیق یاراقلرک  
اوستدن سباه یایشان بنجره آغاچلرینک قورو  
دزوه نندن کوشی شعاعات قیرق طاشلرک  
اوزرنده اینجه ضیاسدار ایزلر اوزاد یوردی .  
بن نورانی کچوک پرتوره باصار ایکن بوکورتلن  
دبیلرینه طویلانان اسرارلی ظلمتدن یریلر  
چقوب کیجه نک مبهم صدالریله هم آهنگ  
رقص ایدجکلر ظن ایدبوردم ، نیم قراقلق  
بولک سرین ، کیزی معناسنک اینچنده کندیمی  
غاب ایدرک ، قائده قاینان ، لمبی اذالی آچیلرله  
چکوب کتورن حسی اونونقمی استمیوردم .  
باغ قیوسی آجیقدی . کوشکی بوش ایکن  
هاشمکه کدی کمدن یوللری طانیوردم . سلما یی  
نصل چاغرمجقمی بیله مده نک نهایت سلاملق  
قیوستدن اوشاقلرک بریسیله اینجریبه خبر  
کوندردم . البیغم جواب نی جیلدیتسیوردی .  
اختیار بر اغاسترهنک دوکولرنی ایکلکه یوردی :  
« یاکلش اولمی اقدم ، سلما خانم بوکیجه  
بورایه کلدی » ، دیوردی .

پریشان بر حالده دوندیم . عجبا عصی بر  
بحرانله باغجه نک برکوشنه ییغله می ؟ جیتک